**(1) Hán Fēizĭ (韓非子), 32**

鄭人有且買履者。先自度其足而置之其坐。至之市而忘操之。已得履。乃曰。吾忘持度。反歸取之。及反。市罷。遂不得履。人曰。何不試之以足。曰。寧信度。無自信也。

鄭zhèng stát Zheng

且qiě *ukazatel budoucnosti*

買 măi koupit

履lǚ boty

先xiān nejprve

度duó změřit

dù měřítko

足zú noha

置zhì položit

坐zuò sedět; sedátko, místo k sezení

至zhì dojít do, *též přeneseně* dojít až k tomu, že

市shi4: trh

忘wàng zapomenout

操cāo vzít do ruky, uchopit

已yĭ již

得dé dosáhnout

乃năi *souřadící spojka* a, nato

曰yuē „řekl“ *uvádí přímou řeč*

持chí držet; nést, přinést, vzít sebou

反făn vrátit se; naopak, proti, zpětně, zpátky

歸guī vrátit se (na místo, kam patří nebo odkud vyšel)

取qŭ vzít, sebrat

及jí dojít do, dorazit, *též přeneseně*

罷bà skončit

遂suí *spojka* a tak, proto, nato, kvůli

何hé *otázkové slovo*

試shì zkusit

寧nì raději

信xì věřit

無wú *záporka*

**(2) Hán Fēizĭ (韓非子), 40**

楚人有鬻楯與矛者。譽之曰。吾楯之堅，物莫能陷也。又譽其矛曰。吾矛之利，於物無不陷也。或曰。以子之矛陷子之楯，何如？其人弗能應也。

夫不可陷之楯與無不陷之矛，不可同世而立。

鬻yù prodávat

楯dùn štít

矛máo kopí

譽yù chválit

堅jiān tvrdý, pevný

物wù věc

陷xiàn proniknout, prorazit; spadnout

又yòu opět

利lì ostrý

或huò kdosi

如rú podobat se; jako

弗fú *záporka*

應yīng odpovědět

同tóng stejný, společný

世 shì generace, doba, epocha

**(3) Zhuāngzĭ (莊子), 17**

莊子釣於濮水。楚王使大夫二人往先焉。曰。願以竟内累矣。莊子持竿不顧。曰。吾聞楚有神龜。死已三千嵗矣。王巾笥而藏之廟堂之上。此龜者，寧其死為留骨而貴乎。寧其生而曳尾於塗中乎。二大夫曰。寧生而曳尾於塗中。莊子曰。往矣。吾將曳尾於塗中。

釣diào udice

濮水púshuĭ řeka Pu; 水shuĭ = řeka, voda

大夫dàfū aristokrat, příslušník vrstvy dafu

往wăng jít, odejít

先xiàn předběžně pohovořit; udělat něco předem

焉yān = 於之yú zhī

願yuàn přát si, toužit

竟jìng hranice

内nèi uvnitř, v

累lěi nahromadit, nashromáždit

持chí držet

竿gān bambusový prut, udice

顧gù otočit hlavu a podívat se dozadu

神shén bůh, božstvo, božský, posvátný

龜guī želva

嵗suì rok

巾jīn kus látky (šátek, kapesník, ručník)

笥sì truhla na jídlo nebo šaty

藏cáng uschovat

廟miào chrám předků

堂táng přední síň obydlí ve starověké Číně

留liú zůstat, zdržet se; přetrvat, uchovat se

骨gŭ kosti

貴guì cenný, vzácný; cenit si

生shēng narodit se, zrodit; žít, život

曳yè táhnout, vléci

尾wěi ocas

塗tú bláto

**(4) Hán Fēizĭ (韓非子), 22**

溫人之周。周不納客。問之曰。客耶？對曰。主人。問其巷而不知也。吏因囚之。君使人問之曰。子非周人也。而自謂非客。何也？對曰。臣少也誦詩曰。普天之下，莫非王土。率土之濱，莫非王臣。今君天子，則我天子之臣也。豈有爲人之臣而又為之客哉。故曰。主人也。君使出之。

溫wēn stát Wen

周zhōu dynastie Zhou, zde území pod přímou správou Zhouů

納nà vstoupit; přijmout, nechat vstoupit

客kè host

耶yé *tázací částice*

對duì stát proti (komu); odpovědět

主zhŭ domácí, místní (v protikladu k hostu 客kè)

巷xiàng vedlejší ulice, bydliště

吏lì úředník

因yīn kvůli, podle, na základě čeho

囚qiú uvěznit

使shĭ poslat; způsobit, nařídit

臣chén ministr, služebník; *zdvořilé* já

少shăo mladý

誦sòng recitovat, zpívat

詩shī báseň, píseň

普pŭ celý, celkový

土tŭ půda, země

率shuài následovat, jít podél

濱bīn břeh, okraj

今jīn teď, v současnosti; v daném případě

君jūn pán, vládce

則zé nato, pak, tedy, tudíž

豈...哉qĭ...zāi *zvolací* jakpak!

故gù příčina; proto, tudíž

出chū vyjít (pohyb zevnitř ven), objevit se, vynořit se

**(5) Zhàn guó cè (戰國策)， Qín (秦)，4**

醫扁鵲見秦武王，武王示之病，扁鵲請除。左右曰：君之病，在耳之前，目之下，除之未必已也，將使耳不聰，目不明。君以告扁鵲。扁鵲怒而投其石：君與知之者謀之，而與不知者敗之。使此知秦國之政也，則君一舉而亡國矣。

扁鵲biǎnquè Bianque, slavný lékař

見xiàn objevit se, ukázat se, předvést se (kde, komu)

jiàn vidět, spatřit

秦qín stát Qin

視/示shì ukázat, předvést

除chú odstranit

左右zuǒyòu rádci, nejužší okolí vládce

已yǐ zastavit nemoc, vyléčit; zastavit něco, zastavit se

謀móu plánovat, intrikovat

敗bài zničit, porazit

知zhī vědět, znát, chápat; řídit (stát)

舉jǔ akce, čin

亡wáng zahynout

**(6) Lǚshì chūnqiū (**呂氏春秋), 16

齊人有欲得金者，清旦，被衣冠，往鬻金者之所，見人操金，攫而奪之。吏搏而束之，問曰：人皆在焉，子攫人之金，何故？對吏曰：殊不見人，徒見金耳。

齊qí stát Qi

旦dàn ráno

被bèi zakrýt (se), přikrývka

冠guān pokrývka hlavy (znak společenského postavení)

所suǒ místo

操cāo držet v ruce a ovládat/pracovat/manipulovat s čím

攫jué vzít rukou, zvednout

奪duó vzít, sebrat, zmocnit se, ukrást, uzurpovat

吏lì úředník

搏bó chytit

束shù svázat

殊shū lišit se, odlišnost; vůbec ne, ani trochu (*zdůrazňuje negaci*)

徒tú pouze

耳ěr *koncová částice s významem „pouze“* (=而已ěr yĭ)

**(7) Shuō yuán (**說園), 16

楚伐陳，陳西門燔，因使其降民修之。孔子過之不軾。子路曰：禮過三人則下車，過二人則軾，今陳修門者人數眾矣，夫子何為不軾？孔子曰：丘聞之，國亡而不知，不智；知而不爭，不忠；忠而不死，不廉。今陳修門者不行一於此，丘故不為軾也。

伐fá zaútočit s armádou

陳chén stát Chen, zničen státem Chu v r. 479 př. n. l.

燔fán spálit, shořet

因yīn v důsledku toho, na to, kvůli tomu

降jiàng zajatec, vzdát se, kapitulovat

軾shì vodorovná rozpěra v horní části vozu; uklonit se přes ní

禮lǐ obřadnost, rituálně korektní jednání

數shǔ počítat, spočítat

眾zhòng velké množství, dav, většina

為wèi pro, kvůli

丘qiū Qiu, vlastní jméno Konfucia (孔丘 , 551-479)

爭zhēng zápasit, soupeřit

忠zhōng loajální

廉lián morální integrita, morálně bezchybný, morální

**(8) Hán Fēizĭ (韓非子), 37**

齊桓公飲酒醉，遺其冠，恥之，三日不朝。管仲曰：此有國之恥也，公胡其不雪之以政？公曰：胡其善！ 因發倉囷賜貧窮，論囹圄，出薄罪。處三日而民歌之曰：公胡不復遺冠乎！

飲yìn pít (co); napojit, dát napít (komu)

遺yí ztratit, zapomenout někde

冠guān pokrývka hlavy (znak společenského postavení)

恥chǐ stydět se, být zahanben

朝cháo dvůr, jít ke dvoru, účastnit se zasedání

胡hú jakpak by, kde, kdo, proč (otázkové slovo)

何其/胡其 Jak…!

雪xuě sníh; čistý; vyčistit, též „napravit chybu“

政zhèng vládnutí, administrativní činnost

倉囷cāngqūn sýpky

賜cì obdarovat (vyšší nižšího)

貧窮pínqióng chudí, ubozí

論lùn soudit, posoudit

囹圄língyǔ vězení, vězeň

薄bó slabý, lehký, nezávažný

罪zuì zločin, vina

處chŭ jednat, zacházet s čím

**(9) Shuō yuán (**說園), 9

景公有馬，其圉人殺之，公怒，援戈將自擊之。晏子曰：此不知其罪而死，臣請為君數之，令知其罪而殺之。公曰：諾。晏子舉戈而臨之曰：汝為吾君養馬而殺之，而罪當死；汝使吾君以馬之故殺圉人，而罪又當死，汝使吾君以馬故殺人，聞於四鄰諸侯，汝罪又當死。公曰：夫子釋之，夫子釋之，勿傷吾仁也。

景公jĭng gōng vévoda Jing ze státu Qi, 547-490 př. n. l.

圉人yǔrén držitel úřadu, jehož náplní byla péče o koně

戈gē halapartna

援yuán vytáhnout, chopit se (zbraně apod.)

擊jī udeřit

晏子yànzĭ Yan Ying, slavný první ministr vévody Jinga ze státu Qi

令lìng nařídit, vydat rozkaz; způsobit že

諾nuò souhlasit, vyjádřit souhlas

舉jǔ zvednout; povýšit; jednat, provést; akce čin

汝rǔ ty, vy

養yǎng živit, pěstovat, kultivovat, chovat

當dàng odpovídat, korespondovat; být vhodný, adekvátní

四鄰sìlín sousedé

諸侯zhūhóu knížata

釋shì propustit

勿wù *záporka*

傷shāng poškodit, ublížit

**(10) Hán Fēizĭ (韓非子), 32**

郢人有遺燕相國書者，夜書，火不明，因謂持燭者曰舉燭。云而過書舉燭。舉燭，非書意也。燕相受書而說之， 曰：舉燭者，尚明也；尚明也者；舉賢而任之。燕相白王，王大說，國以治。治則治矣，非書意也。今世舉學者多似此類。

郢yǐng Ying, hlavní město státu Chu

遺wèi dát (komu co); poslat jako dar nebo zprávu (komu co)

燕yān stát Yan

相國xiàngguó první ministr

書shū psát; dopis; jakýkoliv psaný dokument

持chí držet, nést v rukou,

燭zhú lampa nebo svíce držená v rukou

云yún říci, citovat (= 曰)

過guò omyl, zmýlit se

意yì myšlenka, záměr, účel

受shòu obdržet

悅/說yuè radovat se (z čeho)

尚shàng vyzdvihnout, obdivovat, oceňovat

賢xián vynikající, zasloužilý, talentovaný

任rèn obtížit odpovědností koho (pověřit ho významným úkolem)

白bái/bó říci (o čem komu)

治chí vládnout, ovládat, spravovat

zhì být dobře spravován, nacházet se pod řádnou vládou

類lèi kategorie, druh

**(11) Lièzĭ (列子), 8**

昔有昆弟三人，游齊、魯之間，同師而學，進仁義之道而歸。 其父曰：仁義之道若何？伯曰：仁義使我愛身而後名。仲曰：仁義使我殺身以成名。叔曰：仁義使我身名并全。 彼三術相反，而同出于儒。孰是孰非邪？

昆kūn starší bratr (synonymické s 兄xiōng)

游/遊yóu putovat, cestovat (kam)

同tóng stejný; sdílet co

進jìn udělat pokrok v čem, pěstovat v sobě co

伯bó nejstarší bratr

身shēn tělo; já

仲zhòng druhý nejstarší bratr

殺身shā shēn zabít sám sebe, své tělo

成chéng uskutečnit, zkompletovat, završit

叔shū třetí nejstarší bratr

殺身shā shēn zabít sám sebe, své tělo

併/并bìng společně, zároveň, stejnou měrou

全quán úplný, kompletní

儒rú konfucián

**(12) Zhuāngzĭ (莊子), 17**

惠子相梁，莊子往見之。或謂惠子曰：“莊子來，欲代子相。”於是惠子恐，搜於國中三日三夜。 莊子往見之，曰：“南方有鳥，其名為鵷鶵，子知之乎？夫鵷鶵，發於南海而飛於北海，非梧桐不止，非練實不食，非醴泉不飲。 於是鴟得腐鼠，鵷鶵過之，仰而視之曰：嚇！今子欲以子之梁國而嚇我邪？”

梁liáng Liang, hlavní město státu Wei (魏wèi)

往/迋wǎng jít kam

現/見xiàn ukázat se, předvést (co); být na audienci (u)

代dài nahradit (někoho něčím); (koho na jakém místě)

恐kŏng dostat strach, bát se

搜sōu provést prohlídku čeho

鵷鶵wǎnchú mýtický pták

梧桐wútóng strom wutong

練實liànshí ovoce lian

醴lǐ vzácná sladká voda

鴟chī krahujec; obecně „dravý pták“

腐fŭ shnilý

鼠shŭ krysa, myš

仰yǎng podívat se vzhůru

嚇xià huš!

**(13) Hán Fēizĭ (韓非子), 22**

紂為長夜之飲。懽以失日。問其左右。盡不知也。乃使人問箕子。箕子謂其徒曰。為天下主而一國皆失日。天下其危矣。一國皆不知而我獨知之。吾其危矣。辭以醉而不知。

紂zhòu Zhou (Di Xin), poslední král dynastie Shang

失shī ztratit, pozbýt

懽/歡/驩huān veselit se ve společnosti druhých

盡jìn všichni

箕子jīzĭ *vlastní* jméno: Jizi

徒tú sluha, družiník, následovník

獨dú sám, jediný

辭cí zdvořile odmítnout

**(14) Mèngzĭ (孟子), 1.B.8**

齊宣王問曰。湯放桀。武王伐紂。有諸。孟子對曰。於傳有之。曰。臣弒其君。可乎。曰。賊仁者謂之賊。賊義者謂之殘。殘賊之人。謂之一夫。聞誅一夫紂矣。未聞弒君也。

齊宣王qí xuān wáng král Xuan ze státu Qi, vládl 319-301 př. n. l.

湯tāng Cheng Tang, legendární zakladatel dynastie Shang

桀jié Jie, poslední král dynastie Xia

武王wŭwáng král Wu, zakladatel dynastie Zhou

傳chuán předávat, tradovat

弒shì zavraždit výše postaveného (pána, otce, staršího bratra)

賊zéi zločin, zmrzačení; vážně ublížit, zmrzačit; ten kdo to dělá

仁rén lidskost, dobro

義yì náležitost, smysl pro náležité

殘cán zničit, zkazit; ten, kdo to dělá

一夫yī fū obyčejný člověk bez titulu či hodnosti, plebejec

誅zhū potrestat, popravit

**(15) Hán Fēizĭ (韓非子), 22**

有獻不死之藥於荊王者。謁者操之以入。中射之士問曰。可食乎。曰。可。因奪而食之。王大怒。使人殺中射之士。中射之士使人說王曰。臣問謁者。曰。可食。臣故食之。是臣無罪而罪在謁者也。且客獻不死之藥。臣食之而王殺臣。是死藥也。是客欺王也。夫殺無罪之臣而明人之欺王也。不如釋臣。王乃不殺。

獻xiàn darovat (nižší vyššímu)

藥yào lék

荊王jīng wáng král státu Chu (jiný název Jing)

謁yè předat (zprávu); ohlásit (návštěvníka; zločin)

謁者yèzhě ceremoniář

中射之士zhōng shè zhī shì stráž; střelec

欺/諆qī podvést, napálit

**(16) Hán Fēizĭ (韓非子), 49**

宋人有耕田者，田中有株，兔走觸株，折頸而死，因釋其耒而守株，冀復得兔，兔不可復得，而身為宋國笑。

宋sòng stát Song

耕gēng orat, obdělávat půdu

田tián pole

株zhū pařez, pahýl stromu

兔tù králík

觸chù narazit

折zhé zlomit si

頸jǐng krk

耒lěi pluh

守shǒu hlídat, být na stráži, bránit (co)

冀jì doufat

復fù znovu

**(17) Xīn shū (新書), 1**

孫叔敖為嬰兒時，出遊，見兩頭蛇，殺而埋之。歸而泣，其母問其故，叔敖對曰：吾聞見兩頭之蛇者死，嚮者吾見之，恐去母而死也。其母曰：蛇今安在？曰：恐他人又見，殺而埋之矣。其母曰：吾聞有陰德者，天報之以福，汝不死也。及長，為楚令尹，未治，而國人信其仁也。

孫叔敖sūnshū áo Sunshu Ao (630-593 př. n. l.), první ministr ve státě Chu

嬰兒yīng’ér malé dítě

頭tóu hlava

蛇shé had

埋mái pohřbít (pouhým zakopáním do země)

泣qì hlasitě plakat, ronit slzy

向/嚮/曏xiàng před chvilkou

他人tā rén druzí

陰yīn yin; skrytý

德dé charizmatická síla, ctnost

報bào oplatit

福fú štěstí, požehnání

令尹lìng yǐn první ministr

**(18) Hán Fēizĭ (韓非子), 22**

樂羊為魏將而攻中山，其子在中山。中山之君烹其子而遺之羹，樂羊坐於幕下而啜之，盡一杯。 文侯謂堵師贊曰：樂羊以我故而食其子之肉。答曰：其子而食之，且誰不食？樂羊罷中山，文侯賞其功而疑其心。

孟孫獵得麑，使秦西巴持之歸，其母隨之而啼。秦西巴弗忍而與之。孟孫歸，至而求麑。答曰：余弗忍而與其母。孟孫大怒，逐之。居三月，復召以為其子傅。其御曰：曩將罪之，今召以為子傅，何也？孟孫曰：夫不忍麑，又且忍吾子乎？

樂羊yuè yáng Yue Yang, generál státu Wei

將jiàng generál

中山zhōngshān stát Zhongshan

烹pēng uvařit; uvařit za živa (trest)

羹gēng hustý masový vývar

幕mù (velitelský) stan; zástěna; baldachýn

啜chuò srkat

盡jìn dotáhnout něco do konce, vyčerpat (dopít až do dna apod.)

文侯wénhóu vévoda Wen (ze státu Wei)

堵師贊dǔ shīzàn Du Shizan (*vlastní jméno*)

罷bà zastavit, přestat

賞shǎng odměnit

功gōng výsledky, zásluhy

疑yí pochybovat (o čem, o kom)

孟孫mèngsūn Mengsun (*vlastní jméno*)

獵liè lovit

麑ní kolouch

秦西巴qín xībā Qin Xiba (*vlastní jméno*)

持chí nést, vzít sebou

隨suí následovat, sledovat (koho, co), řídit se (čím)

啼tí naříkat, kvílet

忍rěn být schopen snést, vydržet (co)

與yǔ dát (komu co)

求qiú žádat, požadovat; snažit se získat, hledat

余yú já

逐zhú zapudit, vyhnat; pronásledovat, honit

召zhào povolat, pozvat

傅fù učitel, vychovatel

御/馭yù vozataj

曩nǎng před chvílí, přednedávnem, předtím

**(19) Hán Fēizĭ (韓非子), 32**

宋襄公與楚人戰於涿谷上。宋人既成列矣，楚人未及濟。右司馬購強趨而諫曰：楚人眾而宋人寡。請使楚人半涉未成列而擊之，必敗。襄公曰：寡人聞君子曰：不重傷，不擒二毛，不推人於險，不迫人於阨，不鼓不成列。今楚未濟而擊之，害義。請使楚人畢涉成陣而後鼓士進之。右司馬曰：君不愛宋民，腹心不完，特為義耳。公曰：不反列，且行法。右司馬反列，楚人已成列撰陣矣，公乃鼓之。宋人大敗，公傷股， 三日而死。此乃慕自親仁義之禍。

宋襄公sòng xiāng gōng vévoda Xiang ze státu Song

涿谷zhuógǔ Zhuogu (*jméno řeky*)

列liè řada, šik

濟jì překročit (co), dostat se (přes)

右司馬yòu sīmă „velitel po pravici“ (*vojenská hodnost*)

購強gòu qiáng Gou Qiang (*vlastní jméno*)

趨qū spěchat, hnát se

諫jiàn podat námitku, protestovat

眾zhòng mnohý počtem, mnoho

寡guă malý počtem, málo

半bàn polovina, půl

涉shè překročit, přebrodit, plavit se (přes)

重chóng znova, nanovo, podruhé

擒/禽qín chytit, zajmout

二毛èr máo osoba s vlasy již prokvétajícími šedinami (starší osoba)

推tuī strkat, tlačit

險xiăn nebezpečí

迫pò nutit

厄/阨/隘è úzké místo vhodné k obraně; extrémně nebezpečná situace

鼓gǔ buben; bít na buben jako signál k útoku

害hài zranit; nebýt v souladu (s čím)

畢bì všichni, v úplnosti

陣zhèn bojová formace, šik

士shì příslušník nejnižší aristokracie, „rytíř“

進jìn postupovat vpřed; též kauzativně: poslat vpřed

腹心fùxīn mentální a emocionální kapacita člověka, „osobnost“

完wán úplný, kompletní, dokonalý

特tè výhradně, izolovaně

行xíng uskutečnit, provést, aplikovat

撰zhuàn vytvořit, zformovat

股gǔ stehno

慕mù toužit (po), upnout se (na)

自親zìqīn osobně

**(20) Shuō yuán (**說園), 6

楚莊王賜群臣酒，日暮酒酣，燈燭滅，乃有人引美人之衣者。美人援絕其冠纓，告王曰：今者燭滅，有引妾衣者，妾援得其冠纓持之矣，趣火來上，視絕纓者。王曰：賜人酒，使醉失禮，奈何欲顯婦人之節而辱士乎？乃命左右曰：今日與寡人飲，不絕冠纓者不歡。群臣百有餘人，皆絕去其冠纓而上火，卒盡懽而罷。居二年，晉與楚戰，有一臣常在前，五合五獲甲首，卻敵，卒得勝之。莊王怪而問曰：寡人德薄，又未嘗異子，子何故出死不疑如是？對曰：臣當死，往者醉失禮，王隱忍不暴而誅也。臣終不敢以蔭蔽之德而不顯報王也。常願肝腦塗地，用頸血湔敵久矣。臣乃夜絕纓者也。遂斥晉軍，楚得以強。此有陰德者，必有陽報也。

楚莊王chǔ zhuāng wáng král Zhuang z Chu (vládl 613 – 591 př. n. l.)

群臣qún chén všichni ministři, služebníci

暮mù soumrak, večer

日暮rì mù večer

酣hān být v náladě, nalíznutý

燈dēng lampa, světlo

燭zhú svíce

滅miè uhasit, vyhasnout (oheň, svíce apod.)

引yǐn zatahat

美人měirén krasavice

援yuán chytit, zmocnit se (čeho)

絕jué utrhnout

纓yīng stuha, střapec

妾qiè konkubína

趣qū spěchat (kam)

奈何nàihé proč?, nač? (*rétorická otázka:* *implikuje „není důvod“*)

顯xiǎn ukázat, předvést; vyzdvihnout, zdůraznit  
婦人fùrén dospělá žena; manželka

節jié umírněnost, zdrženlivost, cudnost

辱rǔ veřejně ponížit

有餘yǒu yú více než uvedený počet

卒zú až do konce, dotáhnout do konce, zkompletovat

常cháng trvalý, stálý; běžný, obyčejný

合hé spojit se, setkat se

獲huò zajmout, získat

甲jiǎ brnění; voják v těžkém brnění

卻què zastavit se; zastavit (koho); stáhnout se; způsobit, že se stáhne, odrazit

敵dí nepřítel

勝shèng porazit (koho), zvítězit (nad kým)

怪guài divit se

未嘗wèi cháng nikdy

異yì odlišný, lišit se; odlišit, vyznamenat (někoho)

往wǎng v minulosti, dříve, před časem

隱yǐn skrýt

暴bào prudký, divoký

終zhōng konec, až do konce, nakonec

蔭yìn stín

蔽bì zakalený, zatemněný

肝gān játra

腦năo mozek

塗tú bláto; pomazat, potřít

血xuè krev

湔jiān umýt, vyčistit

jiàn postříkat, zkropit

久jiǔ trvat dlouho, dlouhotrvající

斥chì vyhnat, zahnat

強qiáng silný

陽yáng yang; otevřený, zřetelný, viditelný